

ZMLUVA O AUDITE A INÝCH UISTIŤOVACÍCH SLUŽBÁCH
november 2018
C1830610MHInvest
20190007

(ďalej len „**zmluva**“)

Článok č. 1. Zmluvné strany

Klient: MH Invest, s.r.o.
Mlynské Nivy 44/A
821 09 Bratislava
Konajúci prostredníctvom: Ing. Roman Sabo, konateľ
IČO: 36 724 530
DIČ: 2022302931
IČ pre DPH: SK2022302931
Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I
Oddiel: Sro, vložka č.: 44056/B

(ďalej len „**klient**“)

Audítor: Deloitte Audit s.r.o.
Digital Park II
Einsteinova 23
851 01 Bratislava
Konajúci prostredníctvom: Ing. Zuzana Letková, konateľ
IČO: 31 343 414
DIČ: 2020325516
IČ pre DPH: SK2020325516
Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I
Oddiel: Sro, vložka č.: 4444/B

(ďalej len „**audítor**“)

(klient a audítor ďalej spolu ako „**zmluvné strany**“)

Zmluvné strany s úmyslom byť viazané podmienkami uvedenými nižšie uzatvárajú túto zmluvu o audite a iných uistiťovacích službách podľa zákona č. 423/2015 Z. z. o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov v platnom znení (ďalej len „**zákon o štatutárnom audite**“) a § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v platnom znení (ďalej len „**Obchodný zákonník**“).

Článok č. 2. Predmet zmluvy

Audítor sa zaväzuje poskytnúť klientovi služby vymedzené v článku č. 3 tejto zmluvy v súlade s podmienkami dohodnutými v tejto zmluve a klient sa zaväzuje uhradiť za poskytnuté služby audítorovi odmenu dohodnutú v článku č. 5 tejto zmluvy.

Článok č. 3. Rozsah poskytovaných služieb

3.1. Rozsah služieb súvisiacich s účtovnou závierkou klienta za rok končiaci sa 31. decembra 2018, ktoré sa majú poskytnúť podľa tejto zmluvy, je:

- overenie účtovnej závierky a overenie výročnej správy vyžadované príslušnými právnymi predpismi Slovenskej republiky alebo na základe rozhodnutia klienta, ktorý nemá povinnosť overovania účtovnej závierky vyplývajúcu z príslušných právnych predpisov (ďalej len „**štatutárny audit**“),
- vypracovanie listu odporúčaní na odstránenie nedostatkov v prípade ich zistenia.

3.2. Štatutárny audit

Audítor vykoná štatutárny audit, ako je definovaný v § 2 ods. 1 zákona o štatutárnom audite, v tomto v rozsahu:

- overenie riadnej individuálnej účtovnej závierky za rok končiaci sa 31. decembra 2018 pripravenej, schválenej a podpísanej klientom v zmysle príslušných právnych predpisov Slovenskej republiky (ďalej len „**štatutárna účtovná závierka**“).

Výsledkom týchto prác bude správa audítora vypracovaná v súlade s príslušnými záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky. Audítor vydá správu audítora o štatutárnej účtovnej

závierke klienta za rok končiaci sa 31. decembra 2018. Správa audítora bude obsahovať samostatnú časť s názvom „Správa o iných právnych a regulačných požiadavkách“ s podčasťou „Správa o informáciách zverejnených vo výročnej správe“, pokiaľ audítor k dátumu vydania správy audítora získal úplné alebo čiastočné iné informácie. Iné informácie zahŕňajú výročnú správu klienta a iné finančné alebo nefinančné informácie (okrem účtovnej závierky a správy audítora o nej) zahrnuté vo výročnej správe klienta.

Klient je povinný vopred predložiť audítorovi návrh výročnej správy na posúdenie. Audítor prečíta návrh výročnej správy a posúdi, či finančné a nefinančné informácie uvedené v pracovnej verzii výročnej správy sú vo vecnom súlade so štatutárnou účtovnou závierkou a s poznatkami audítora získanými počas auditu. Ak výročná správa bude k dispozícii až po dátume vydania správy audítora, audítor požiada vedenie klienta o písomné vyhlásenie, že audítorovi poskytne konečnú verziu výročnej správy, keď bude k dispozícii a predtým, ako ju klient vydá, aby audítor mohol dokončiť postupy v zmysle relevantných právnych predpisov Slovenskej republiky.

Správa audítora o štatutárnej účtovnej závierke klienta bude vydaná v slovenskom jazyku. Klientovi budú doručené tri výtlačky tejto správy.

V súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi (ISA), v prípade zistenia nedostatkov audítor po dokončení auditu vypracuje pre vedenie klienta list, ktorý bude obsahovať zistenia a odporúčania audítora týkajúce sa účtovných, finančných a obchodných záležitostí klienta. Ak audítor vypracuje takýto list vedeniu, predloží návrh listu vedeniu klienta na pripomienkovanie pred vydaním finálnej verzie listu vedeniu. List vedeniu bude vypracovaný v slovenskom jazyku. Klientovi budú doručené tri výtlačky tohto listu.

Článok č. 4. Miesto plnenia a harmonogram poskytovania služieb

- 4.1. Audítor sa zaväzuje poskytovať služby podľa tejto zmluvy v priestoroch klienta, resp. audítora.
- 4.2. Predpokladaný harmonogram poskytovania služieb je nasledovný:

Plánovanie auditu a vykonanie predbežných audítorských postupov	december 2018
Vykonanie záverečných audítorských postupov	február-marec 2019

Tieto predbežné termíny sa môžu po predchádzajúcej dohode zmluvných strán zmeniť vzhľadom na personálne potreby klienta a audítora a vzhľadom na iné okolnosti, ktoré sa môžu pri poskytovaní služieb podľa tejto zmluvy vyskytnúť. Klient sa zaväzuje, že audítorovi sprístupní pracovnú verziu účtovnej závierky vrátane všetkých informácií relevantných pre jej zostavenie získaných z hlavnej knihy alebo z pomocných účtovných kníh alebo inak (vrátane všetkých informácií relevantných pre prípravu poznámok), ako aj prípadných iných informácií, a to začiatku prác na audite. Klient tiež umožní audítorovi zúčastniť sa fyzickej inventúry majetku a záväzkov a oznámi mu dátumy fyzickej inventúry najmenej jeden mesiac vopred, ak nie je dohodnuté inak. Za predpokladu, že audítor bude mať k dispozícii tieto podklady a informácie k uvedeným dátumom, predpokladané termíny ukončenia poskytovania služieb a predloženia predbežných verzií správ zo strany audítora budú:

Správa audítora o overení štatutárnej účtovnej závierky	29. marec 2019
Dodatok správy audítora k výročnej správe a list odporúčaní (v prípade ich zistenia nedostatkov)	31. máj 2019

Ak výročná správa klienta nebude audítorovi predložená k dátumu vydania správy audítora o štatutárnej účtovnej závierke, zaväzuje sa klient predložiť audítorovi konečnú verziu výročnej správy najneskôr 15. mája 2019. Audítor vydá správu audítora o výročnej správe klienta do 31. mája 2019.

Výsledkom akéhokoľvek oneskorenia zo strany klienta pri poskytnutí uvedenej evidencie, účtovných výkazov, poznámok účtovnej závierky a všetkých údajov potrebných pre poskytnutie služieb podľa tejto zmluvy alebo akejkolvek inej súčinnosti, ktorú je klient podľa tejto zmluvy povinný poskytnúť, bude oneskorenie uvedeného harmonogramu poskytovania služieb zo strany audítora. Akékoľvek účtovné záznamy, resp. úpravy vykonané klientom po predložení konečnej upravenej hlavnej účtovnej knihy, účtovných výkazov a poznámok účtovnej závierky alebo iných informácií audítorovi môžu mať za následok oneskorenie a/alebo dodatočné poplatky. Audítor sa zaväzuje bezodkladne informovať vedenie klienta o akýchkoľvek skutočnostiach vedúcich k oneskoreniu v dodržaní termínov a/alebo k vzniku dodatočných poplatkov, ako aj o iných okolnostiach, ktoré by mohli mať nepriaznivý vplyv na poskytovanie služieb podľa tejto zmluvy bezodkladne po tom, čo sa o nich audítor dozvie. V takomto prípade audítor predloží na schválenie klientovi primerane upravený harmonogram poskytovania služieb.

- 4.3. Audítor predloží predbežné verzie správ vedeniu klienta na vyjadrenie a prediskutuje s ním predložené pripomienky. Audítor vydá všetky konečné správy bez zbytočného odkladu po obdržaní

písomných pripomienok od vedenia klienta a po ich prediskutovaní. Audítor je však oprávnený vydať správu audítora aj v prípade, že klient nepredloží pripomienky alebo sa nevyjadrí v primeranej lehote po tom, čo na túto možnosť klienta písomne upozornil (forma e-mailu je postačujúca).

- 4.4. Pre dodržanie harmonogramu poskytovania služieb zo strany audítora je nevyhnutné, aby klient poskytoval audítorovi kedykoľvek počas poskytovania služieb odôvodnenú súčinnosť, pomoc a spoluprácu, čo okrem iného zahŕňa poskytovanie úplných a presných informácií požadovaných audítorom riadne a včas. Klient je povinný určiť aspoň jedného pracovníka, ktorý bude zodpovedný za plnenie administratívnych a iných požiadaviek na účely realizácie predmetu tejto zmluvy. Klient oznámi meno určeného pracovníka audítorovi pred začatím poskytovania služieb. Audítor predloží danému poverenému pracovníkovi detailnú požiadavku na informácie. Tieto informácie klient vypracuje a doručí audítorovi pred začatím poskytovania služieb, ak sa nestanovilo inak. Audítor nie je povinný začať poskytovať služby, najmä audit, kým od klienta neobdrží požadované informácie. Ak informácie predložené audítorovi zo strany klienta nie sú doručené včas alebo nebudú dostatočné alebo primerané, audítor si vyhradzuje právo zmeniť harmonogram poskytovania služieb primerane podľa dostupnosti požadovaných informácií a možností pracovníkov audítora. Ak pracovníci audítora dodatočne vynaložia čas alebo budú musieť požadované informácie vypracovať alebo upraviť, takýto dodatočne vynaložený čas a práce budú viesť k dodatočným poplatkom, pričom ad1) pracovníci audítora vyvinú maximálne úsilie zefektívniť dodatočne vynaložený čas a pričom ad2) zmluvné strany si vopred písomne potvrdia výšku takýchto dodatočných poplatkov podpísaním dodatku k tejto zmluve.

Článok č. 5. Odmena a platobné podmienky

- 5.1. Cena za služby uvedené v bode 3.2 bola dohodou zmluvných strán stanovená na 12 000 EUR (slovom: dvanásťtisíc eur) bez DPH. Cena sa bude fakturovať takto:

	Suma
Čiastková faktúra pri začiatku predbežného auditu:	6 000 EUR
Konečná faktúra pri vydaní správy audítora:	6 000 EUR

Všetky sumy budú splatné do 30 dní odo dňa vystavenia faktúry.

- 5.2. Ceny boli stanovené dohodou zmluvných strán na základe predpokladu dlhodobého zmluvného vzťahu, súčasnej veľkosti a rozsahu činností klienta, platnej slovenskej legislatívy a príslušných medzinárodných predpisov pre oblasť účtovníctva a auditu.

- 5.3. Cena za služby, uvedené v tejto zmluve, vychádza z predpokladu poskytnutia riadnej odôvodnenej súčinnosti zo strany klienta, ako sa uvádza v článku 4 tejto zmluvy a okrem iného vrátane toho, že:

- podporná dokumentácia podľa zoznamu audítorom požadovaných materiálov, účtovné výkazy, poznámky k účtovným výkazom a všetky údaje potrebné pre poskytnutie služieb podľa tejto zmluvy a ďalšiu súčinnosť, ktorú je klient povinný poskytnúť podľa tejto zmluvy, poskytne klient audítorovi v kvalite potrebnej na riadne a včasné poskytnutie služieb v rozsahu podľa čl. 3 tejto zmluvy zo strany audítora a v súlade s dohodnutým časovým harmonogramom,
- porovnateľné údaje uvedené v účtovnej závierke nebudú upravované, či už v dôsledku opravy chyby alebo zmeny účtovnej metódy,
- interné kontroly relevantné pre audit/previerku budú počas celého účtovného obdobia účinné a nebudú sa počas účtovného obdobia významne meniť,
- komplexné transakcie sú podporené zdokumentovanou účtovnou analýzou pripravenou klientom a skontrolovanou vedením klienta,
- nedôjde k zmene plánovaného rozsahu prác na účtovných jednotkách zahrnutých do konsolidovanej účtovnej závierky,
- nedôjde k akejkoľvek zmene týkajúcej sa predpokladu nepretržitého pokračovania v činnosti a neexistuje významná neistota v súvislosti s týmto predpokladom,
- klient neporuší zákonné alebo iné regulačné požiadavky, ktoré by mohli mať významný dopad na účtovnú závierku klienta alebo na služby poskytované zo strany audítora.

Akákoľvek zmena týchto faktorov môže mať za následok zmenu ceny, ktorá bude písomne odsúhlasená medzi zmluvnými stranami formou podpísania dodatku k tejto zmluve.

- 5.4. Audítor si vyhradzuje právo fakturovať klientom vopred odsúhlasené odôvodnené dodatočné poplatky z titulu zmien uvedených v bode 5.3 alebo neschopnosti klienta poskytnúť riadnu a včasnú súčinnosť ako sa uvádza v článku 4 a bode 5.4 tejto zmluvy, ktorú je povinný poskytnúť podľa tejto zmluvy, okrem iného vrátane včasného nepredloženia informácií potrebných pre poskytnutie služieb podľa tejto zmluvy, v dôsledku neúplných alebo nesprávnych informácií, ktoré boli poskytnuté audítorovi alebo v dôsledku zmien, ktoré klient vykonal v informáciách už predložených audítorovi, ak tieto činnosti mali za následok prestoje na strane audítora alebo dodatočné práce audítora a tak vznik dodatočných nákladov. Pokiaľ nie je dohodnuté inak, výška

takýchto poplatkov bude určená na základe dodatočného času, ktorý audítor vynaloží pre takéto omeškania alebo opravy, a štandardných hodinových sadzieb príslušných pracovníkov Deloitte, ktoré sú uvedené v nasledujúcej tabuľke:

	<u>EUR</u>
Partner:	520
Riaditeľ:	470
Senior manažér:	420
Manažér:	300
Vedúci projektu:	250
Senior konzultant:	200
Konzultant:	150
Senior analytik:	120
Analytik:	100
Študenti na odbornej praxi:	60

Článok č. 6. Oznámenia

6.1. Adresy, telefónne čísla, faxové čísla a e-mailové adresy zmluvných strán na účely ich oznámení týkajúcich sa tejto zmluvy sú:

Za audítora: Deloitte Audit s.r.o.
Do pozornosti: Tomáš Regináč, manažér auditu
Digital Park II, Einsteinova 23, 851 01 Bratislava, Slovenská republika
Tel.: +421 2 582 49 111
Fax: +421 2 582 49 222
E-mail: treginac@deloitteCE.com

Za klienta: MH Invest, s.r.o.
Do pozornosti: Zuzana Malatinská, ekonóm
adresa uvedená v úvode zmluvy
Tel.: 0940 636603
E-mail: z.malatinska@mhinvest.sk

6.2. Sťažnosť ohľadne poskytovaných služieb alebo žiadosť o poskytnutie ďalších informácií o poskytovaných službách možno podať na vyššie uvedené kontaktné údaje audítora.

6.3. O zmene kontaktných údajov alebo kontaktných osôb je dotknutá zmluvná strana povinná druhú zmluvnú stranu informovať bez zbytočného odkladu.

Článok č. 7. Obchodné podmienky

7.1. Klient si prečítal a súhlasí, že vzájomný vzťah zmluvných strán založený touto zmluvou sa bude, v súlade s ustanovením § 273 ods. 1 Obchodného zákonníka, spravovať Obchodnými podmienkami spoločnosti Deloitte Audit s.r.o. pre poskytovanie auditu a iných uisťovacích služieb (v zmluve označované ako „**Obchodné podmienky**“), ktoré sa uvádzajú v Prílohe č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

7.2. V prípade rozporu medzi ustanoveniami tejto zmluvy a Obchodnými podmienkami majú prednosť ustanovenia tejto zmluvy.

7.3. Zmluvné strany sa dohodli, že pre ich vzájomný vzťah založený touto zmluvou sa Obchodné podmienky uplatnia v znení nasledujúcich úprav:

— Bod 1.3. Obchodných podmienok sa neuplatní.

— Bod 1.4. prvá veta Obchodných podmienok sa nahrádza nasledujúcim znením:

„V prípade akéhokoľvek sporu v súvislosti s fakturovanou sumou je klient povinný zaplatiť splatnú sumu alebo jej časť, ktorá nie je sporná.“

— Bod 2.5. predposledná veta Obchodných podmienok sa nahrádza nasledujúcim znením:

„Ak audítor nie je z akéhokoľvek dôvodu schopný audit dokončiť alebo vytvoriť názor, alebo ak si názor nevytvoril, môže odmietnuť vyjadrenie názoru alebo vydanie správy ako Výstupu (ako je definovaný nižšie) tejto zákazky.“

— V bode 3.11. Obchodných podmienok sa v poslednej vete na záver vety pred bodku vkladá text s nasledujúcim znením:

„, pričom audítor sa zaväzuje tento súhlas klientovi udeliť po splnení podmienok uvedených v tomto bode“.

— Bod 3.12. prvá veta Obchodných podmienok sa nahrádza nasledujúcim znením:

„Audítor vyslovuje súhlas s umiestnením správy audítora na webovej stránke klienta v nezmenenej podobe, t. j. v podobe, ktorá bola predložená audítorom. Ustanovenie bodu 3.10 Obchodných podmienok týmto zostáva nedotknuté.“

- Bod 3.14. Obchodných podmienok sa nahrádza nasledujúcim znením:

„Klient sa zaväzuje, že nahradí audítorovi škodu, ktorá audítorovi vznikne v súvislosti s poskytovaním služieb audítora podľa tejto zmluvy v dôsledku (i) akéhokoľvek porušenia povinností klienta podľa tejto zmluvy alebo v súvislosti s ním, (ii) akéhokoľvek skreslenia informácií vedením klienta v súvislosti s realizáciou tejto zmluvy alebo (iii) akéhokoľvek skreslenia správy audítora alebo jej obsahu zo strany klienta.“

- Bod 4.2. Obchodných podmienok sa nahrádza nasledujúcim znením:

„V súvislosti so službami poskytnutými podľa tejto zmluvy, okrem štatutárneho auditu, zodpovednosť Deloitte za škody spôsobené porušením záväzkov vyplývajúcich zo zmluvy bez ohľadu na právny základ nároku, nepresiahne sumu odmeny za príslušné služby Deloitte poskytnuté podľa zmluvy uhradenej riadne a včas, t. j. v lehote splatnosti uvedenej na faktúre za služby, v súvislosti s ktorými škoda vznikla, s výnimkou prípadov, keď bola škoda spôsobená úmyselným konaním alebo opomenutím zo strany Deloitte alebo v súvislosti s nimi.“

- Bod 4.3. Obchodných podmienok sa nahrádza nasledujúcim znením:

„Audítor nenesie zodpovednosť za ušlý zisk ani za žiadne nároky tretích strán voči klientovi alebo jeho pridruženým osobám, vedúcim pracovníkom, riaditeľom, zamestnancom, zástupcom alebo predstaviteľom, aj keby boli primerane predvídateľné alebo keby bol audítor informovaný, že klient môže takúto škodu vyplývajúcu z nároku tretích strán utrpieť, s výnimkou prípadov, ku ktorým došlo v dôsledku porušenia povinnosti audítora podľa tejto zmluvy a/alebo v súvislosti s ňou.“

- Bod 5.3. tretia veta Obchodných podmienok sa nahrádza nasledujúcim znením:

„Odmenu za prácu a náklady, ktoré audítorovi vzniknú v súvislosti s reagovaním na takéto požiadavky, uhradí klient na základe audítorom vystavených faktúr len vtedy, ak tieto práce a náklady vopred schváli.“

- Bod 5.4. predposledná a posledná veta Obchodných podmienok sa neuplatní.

- Bod 8.1. Obchodných podmienok sa nahrádza nasledujúcim znením:

„Žiadna zo zmluvných strán nesmie postúpiť ani inak previesť túto zmluvu ani práva a povinnosti z nej vyplývajúce bez prechádzajúceho výslovného písomného súhlasu druhej strany s výnimkou toho, že Deloitte môže postúpiť ktorékoľvek zo svojich práv alebo záväzkov týkajúce sa poskytnutia služieb podľa tejto zmluvy na akýkoľvek Subjekt Deloitte.“

- Bod 10.1. druhá veta Obchodných podmienok sa neuplatní.

- Bod 11.4. Obchodných podmienok sa nahrádza nasledujúcim znením:

„Navyše v prípade, že klient nesúhlasí so zmenou Obchodných podmienok zo strany Deloitte podľa bodu 12.1 týchto Obchodných podmienok, je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy s okamžitou účinnosťou na základe písomného oznámenia doručeného audítorovi.“

- Bod 12.1. Obchodných podmienok sa nahrádza nasledujúcim znením:

„Tieto Obchodné podmienky sú platné a účinné od 25. mája 2018. Deloitte si vyhradzuje právo priebežne aktualizovať tieto Obchodné podmienky, resp. doplniť ich ďalšími zmluvnými podmienkami alebo podmienkami špecifickými pre jednotlivé odborné služby. V takom prípade je audítor povinný zaslať aktualizované znenie Obchodných podmienok klientovi. V prípade nesúhlasu klienta so zmenou Obchodných podmienok je klient oprávnený postupovať v zmysle bodu 11.4 tejto zmluvy. V prípade ak klient doručí audítorovi akúkoľvek objednávku po tom, čo bol o zmene Obchodných podmienok informovaný, bude sa táto objednávka považovať za potvrdenie zmien Obchodných podmienok zo strany klienta a vyjadrenie jeho súhlasu s nimi.“

Článok č. 8. Trvanie a ukončenie zmluvy

8.1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť nasledujúcim dňom po dni zverejnenia tejto zmluvy v centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky v súlade so zákonom č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií).

8.2. Ukončenie platnosti tejto zmluvy sa riadi článkom 11 Obchodných podmienok.

- 8.3. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností, podmienky tejto zmluvy sa uplatnia na činnosti audítora súvisiace s plánovaním auditu a vykonanie predbežných audítorských postupov, ktoré audítor vykonal od decembra 2018 do momentu podpisu tejto zmluvy

Článok č. 9. Záverečné ustanovenia

- 9.1. Klient vyhlasuje, že získal všetky potrebné povolenia a oprávnenia na uzavretie tejto zmluvy a na jej plnenie.
- 9.2. Táto zmluva sa vyhotovuje v dvoch vyhotoveniach v slovenskom jazyku. Každá zmluvná strana dostane po jednom vyhotovení v slovenskom jazyku.
- 9.3. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú tieto prílohy:
- Príloha č. 1 Obchodné podmienky spoločnosti Deloitte Audit s.r.o. pre poskytovanie auditu a iných uisťovacích služieb
- 9.4. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu uzatvorili slobodne, vážne a bez omylu, nebola uzatvorená v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, že si zmluvu prečítali a jej obsahu porozumeli, a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpisujú.

Deloitte Audit s.r.o.

MH Invest, s.r.o.

Ing. Zuzana Letková
konateľ

Ing. Roman Sabo
konateľ

Dátum:

Dátum:

